

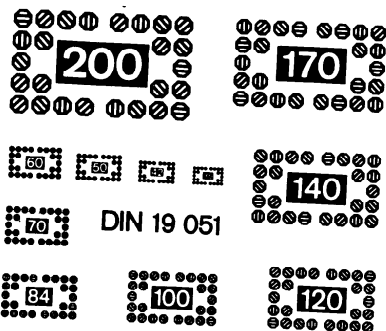
**STAATSBIBLIOTHEK
ZU BERLIN
PREUSS. KULTURBESITZ
ORIENTABTEILUNG**

Signatur:

Ms.or.oct. 1703; vollst.

Auftragsnummer: 66/98

Für die Auswertung und Herausgabe
dieser Handschrift oder einzelner
Teile daraus ist die Genehmigung
der Staatsbibliothek einzuholen.



Verkleinerung 7,5 - fach

يكاد الذين كفروا ليقولوا
يا بشار هم لو لم أسموا الذكر
يقولون انه لم يجنودن وما هو
الا ذكر للعالمين يا اهل العالمين
ويا خسر الناس من صلى الله على
خبر خلفه محمد وآله واصحابه اجمعين
برحمتك يا ارحم الراحمين
بعون الملك الوهاب رسالة
الحمد لله

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين والعاقله
المتقين والصلوات والسلام على
رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين
حضرت امام جعفر صادق در چهارم مویق
رضی الله عنه انما نفع روايت قبلوا لا کرم حضرت
عبيد الله الكسبي حبيب الله مضمون قوله

رنک بر لوق نه اختیار قلدیلا حضرت جبرئیل
خدا یقاً ینک فرمان بر لوق رنک بر لوق نه تعلیم بر دلا
اوستا ینان طلوسه نشا کرد بر دلا بر کون
اوستا لاری بر هجر کا غم باریب ایبار
اوستا لاری کلکو بجه مواسا عینته لولدی
مینک بر لوز بار ایدی اوستا لاری رنک نیلغا
طیار قلیب ایدلا زجه لوز لاری بیکبار نیل
کونفا سال دلا اوستا لاری کوراکیم دوکا نیا

بجه

بجه لوز لوق سور و کیم لوز لار قنی دیب حضرت
عینت بجه ایبار کیم مواسا عینته لولدی
ونیم کا بویا غان لوز لار ضایع بولومکین
دیب قور قوب کونفا سال لریم دیدلا
اوستا لاری واقعده ایشیت فرشیان
بولدی حضرت عینت بجه کا غضب قلب
ایدلا کیم لوز لار اراسید اهر رنگ لیک لوز
لار بار ایدی دیب حضرت عینت اوعیداکیم

او ستام سپرلا بوروب برسونلار شایر که
 خدا بتعالی ننگ عنایتی بولسه شول تورلوک رنگ
 هم بولغای دیب اوستالاری هر رنگ که منیب
 هر دیلار شول تورلوک رنگ کوفدین قاریت
 ال دیلار و واقعه اوستالاری کور و بیخیر
 بولوب بوزلار ناسناب باقتیلار رنگ
 بوز بار بر بوز یوق اوستالار ای دیلار بر
 او شته لیک بوز بار ای دی یوق دیر ملار
 شول

شول ساعت بسم الله الرحمن الرحیم
 دیب کوفدی قول ساله ملار او شته لیک بوز
 کوفدین پرواز قیلغای رنگ مصفا تار منیب
 ال ملار اگر اوستالاری او شته لیک بوز
 لقی دفعه ده ایسه لاری تالود مغز
 صاف قلماق لاریم ایاس ایردی بر سا
 لغان نبل او غلبه دین او غلبه میراث قالو
 ایرد ملار و رنگ بر لقی کمدین

قالی جواب العیال کم خدایتعالی نیک فرمای
بر آن حضرت عیسی روح احمدین قلب دور
رنگه ز لوق ز او کمال نماک فرض مو
یا واجب مویاست موجود العیال کم
خدایتعالی حضرت جبرائیل فرمان قلدیل
فرض بولدیلار حضرت جبرائیل عیسی سزیرنه
تعلیم ردیلار واجب بولدیل حضرت عیسی
مخبر امت لایرغه تعلیم ردیلار سنت
بولدی

بولدی اینک امون هم فرض هم واجب
هم سنت بولدیلار دیک لار رنگه ز لوق
بیمه بر مرشد اولوق در جواب العیال کم اون
ینته بر مرشد اولوق در لار اول حضرت
عیسی روح احمد کچی خواهه عبد الرحمن او جو
نجی او ستا عبید نور تو نجی او ستا عبد الو
حد شیخی او ستا بابای رومی البتجی او ستا
نظام الدین طوکیه ینته نجی او ستا جلال الدین

34
اینجا از سکنی اوستا عبید بخاری قنوز
بنی اوستا عمران بغدادی اولونجی اوستا
عبد جلیل تاش کندی اودن برنجی اوستا
محمود بلخی اودن ابکنجی اوستا شمس الدین
کاشغری اودن اوجورجی اوستا رستم کا
بلی اودن تورقونجی اوستا عشق احمد تبریزی
اودن شمس بنی اوستا حسام الدین اوز
السنجی اوستا نصر احمد شام اودن سنجی
اوستا

اوستا عمران طلوسه شومیه پرورشید اوتوبدور
رساله برله عمل قلیب در لار هر اوستا
شاگرد رساله دین پنجه لوسه هفت ده هر
ابدا هر بلدا اوقوتما سا پر اوستا و نیک الیه
شمرنده روی سیا بولغای
زنگ بزیلق دا واجبات ارکان بنه ترور
حوارک اغیل کیم اودن ترور اول اوستا و شاگرد
عنه علم بره اک لیک علم شیرعت ز وادب

طریقت ز خبری حقیقت ز تعلم بر پاک
 لیک ایکنجی اوز زینی پاک تو ما علیق اوجوبی
 دایم خداستعارینک ذکر ناسع بره بو غایق
 تور تو بخی شاگرد استا سینه فولیدین کلکا
 بخدمت صلاما علیق بشیجی کشی صفیدین
 برهنر قلمای علیق البتخی خوشحال بو ما علیق
 پتخی خدای تو دین نور قوب و محمدین اوردی
 وار لو ما علیق سبزیجی صالح کشلار بر لب

هم صحبت بو لوب ایشان قلمای علیق تو قور
 بی پروا ستاد نینک حقیق انا تا اوقوماق
 اولوب بی حست جلاک بو ما غایق
 کور کور رنگ بزلتی نینک اراسیدا
 قرینل سبز یا شیل قرایا شیل و ابلتی
 و کوک و قرقریش و ارغوانی و غنچه و
 کل گزی و سیاه و سنج و چناری و زیتون
 و شیرک و بنفش و ماش رنگ و سوسن

نباری و کامی شمع و نارنجی و جیلان و خود
رنگ و مری و توئی و قیر مینری بوهر آ

کمدین قالدی جواب انجیل کم خلیفه چهارم
حضرت علی کرم احد و صبه دین قالدی

اوج بوزاون سکر پنجه مرسل رنگیز
لیق نه احکام و ارکان برله قلدی و لار

از سبزه و سبز روشن و جو
زیا زتری و سریق رنگ قلدان کمیدی قالدی

جواب

جواب انجیل کم استاعبه احد مغرب
دین قالدی جکر رنگ و آب

کنی و مادی و هو رنگ کمدین قالدی
جواب انجیل کم خواب اچمه و مری و مین قالدی

لدی و اوزکا هم رنگ لار حضرت عیسی
پنجه دین آزیه کوزا هم بوز لار رنگ و فکا

سالیب کوفدین الدیلار
دو کانه کرارده قیاسیت نه او قیما و کراک

جواب ایضاً کم الحمد لله رب العالمین
دیباک کراک ~~بوز~~ بوز ز سوغه سالیب
خاشوی قیلور واقیے ایت ز او قحاق کراک
جواب ایضاً کم الحمد لله رب العالمین
کراک ~~بوز~~ بوز با غلار واقیے ایت ز او
قیحاق کراک جواب ایضاً کم نصر من احد
و فتح قریب ~~بوز~~ بوز قایناتور
قیے ایت ز او قحاق کراک جواب ایضاً کم

الحمد لله الذي جعل السموات والارض
وجعل الظلمات والنور
بوزنت لار واقیے ایت ز او قحاق کراک جواب
ایضاً کم الحمد لله رب العالمین
بوز قایناتور
بوز واقیے ایت ز او قحاق کراک جواب ایضاً
کم لم نخجله عینین ولساناً و شفقتین
وهدیناهم للتجدين ~~بوز~~ بوز قایناتور
بوز قایناتور ~~بوز~~ بوز قایناتور جواب ایضاً کم

موندن ایا که روایت باردوری اولکه حضرت
ادم پیغمبر شیک تر لار مدین پیدالوردی مینه
بری اولکه حضرت جبرئیل پیغمبر کافر لار کو
پدوردی خاک پتر لار مدین لورت مره
پیدالوردی اول نیل اینج بادیان او جوچی
معدن لور لوبچی زعفران ویب دور لار
نیل بو عت الورو ایقیر ایت ز او
فغان کرک جواب انجیل کم الم عهد حکم

یابنی

یابنی آدم ان لاقب الشیطان
نیل نه تونده تو یار ایت ز او فغان کرک
جواب انجیل کم و جعلنا من بین
الذین هم سدا و من خلفهم سدا فاعدا
غشیا هم فهم لایبصرون
نیل جواب یغابی قایدی پیدالوردی جواب
انجیل کم خدایا حضرت جبرائیل خد فرما
قیلدی حضرت سبیر علی بهشت دی ایلب

حقیق حضرت عیسیٰ پیغمبر دینار

نیل خوب یغا جینی اریغ سپز کشی تو تما

سونلاک سوستانه نیل کا ولار دا قیاسیت ز

ادقوا قلراک جواب انیل کم یوم یفسر

المه من اخیه و ابیه دیماک کراک

دائمه

الوسلام لبوز بو یاز دا قیاسیت ز او قیاق

کراک جواب انیل کم یا غیث المستغیثین

یا حنان یا منان یا حی یا قیوم کوروسلام

دینه

دینه زنگ نذیک سیوینی شیر کرم قلماق کراک

اسیخ هم بولما غاساوق هم بولما

کورد ونگ کو فلوک کیمدین ^{قالدی} جواب انیل کم

بابا صاحب اولیا دین قالدی پیش کو فلوک

کیمدین قالدی جواب انیل کم اوستاشمس

خورد پاک دین قالدی ^{الوسلام} کورد ونگ

کو فلوک اچم پر مرشید او توب در جواب انیل

کم تو قوز لوز الشمس الله اوستا کامیل او

اول تو پور لار هر نسی لاری احکام وارکان
بر له علی ال داوام طهارت بر له کوردونک سو
توبدور لا حضرت خضر پیغمبر بر له هم محبت
بولوب اش قلب و سلا کیم لاجرا غم خج
بولاس ای دی بو ایک لوز روک نیک کوردونک
لاری اوارینی هر کم اشیتسه مست لای عقل
بولور ابردی کوردونک کو فلو قدا
بچه ارکان بار تر و جواب ایفیل کم ان ایک
ارکان

ارکان بار تر و اول بابا ساجب اولیا بینک
روح حینه دعا فی لاق ایک صهارت بر له بو لاتی
او جو برنج شیبج بر له بو ما غلیق تور تو برنجی
جراغ یاغینی همیشه ساغلاما غلیق بشنجی
جوست دست بو ما غلیق التیج دست جو بنا
یم وقت بهمه راه قلا غلیق یتنج احطیات
بر له بو ما غلیق سگرنجی دو کانی پاک را کینو
تو ما غلیق تو قوز برنجی دست مالنج کوردونک

سورماک لیک اور غریبی شیرین زبان بولما
اول بربخی رساله نینک امر برله بولما غلیق
اون ابکنی ایا غنم بیگان کبرسه دیا کوزیکا
خس فاشاک نوشسه اور تقصیر استین
کوزاک لیک رساله دست مالنی کوردو
نگه سوزنار دایسه ایت نه ارقوما غلیق
جواب ایغیل کم اذاجا اولک المنافقون
دیماک کراک کورساکم لوزاجار دایسه ایت نه

ارقومان

ان
ارقومان کراک جواب ایغیل کم قالوا شهدوا
انک رسول الله کوردونک سورتا
دایسه ایت نه اوقمان کراک جواب ایغیل کم
اللهم انی لو کلت علی احد
بلیم سورتا دایسه ایت نه اوقمان کراک جواب
ایغیل کم قالوا یا وبلنا من بحشنا
من مرقدنا هذا ما وعد الرحمن
و صدق المرسلون کوردونک

فیه تسبیح ز ایستور جواب ایضاً کم بسم الله
و با الله و من الله و الی الله و من رسول الله
موزه پلماک کراک کور و ناک فایدن سر
اچو جواب ایضاً کم او تکمان پیش قدم لاریک
رو حیدن و چو کجوت کر لیک او شته
کر لیک و رخو کر لیک و هر کر لیک کمدین قالدی
جواب ایضاً کم او ستا عمران طوسه دین
تعالی کر و غسل شریعت غسل طریقت

غسل

غسل حقیقت فی ترور جواب ایضاً کم غسل
شریعت او زینی پاک تو نما غلیق غسل
طریقت رساله بر له عمل قلم غلیق غسل
حقیقت دایم بر او ستا و بینک حقیقت او ما
قلم غلیق او لاریک رو حیدن مد و ا
استعانت تبلماک لیک ترور و هر بنا
کرد او ستا در تکمیل رساله سپر این قلم
رساله سا قلامه قیامت کوزن هر

اوستادینک الدیداشمنده یوزی فراتوبغا
حضرت عیسیٰ پنجمیر اولارغه شفاعت قیلا غایلا
پراوستادینک ایلیکری کین اوتکان اوستا
نینک الدیداروی سیالونغا ییلار دنیا دا اول
کسب دین هر لفظه که سید و حرام بولغای
اوستاد زنگیر نرساله سا قلاس هر مهته
ده هر اید او هر یلید او قوتوب غیشته ویا
فتیب اوزی برله لوتنسه کورقین کورنسا
برکت

73
برکت تابغالار قیامت کوز حضرت
عیسیٰ سغمبر اولارغه شفاعت قیلا ییلار هر
پراوستادینک روح لاری اولار دین
راحی و خوشنود بولونک و هر اوستادینک
ربساله سا قلاس یاهم او قوتوب
اشتماسا پراوستاد لار نینک روح لار
الکشدین راحی و خوشنود بولوغا ییلار کورن
کونکا افلاس و خلاکت کا قالغا ییلار رساله

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين
 والعاقلين والعاقلين للمتقين والصلوة والسلام
 على رسولك محمد وآله واصحابه
 اجمعين امام جعفر صادق ودرجای مواب
 فبق رضی الله عنه انداغ روایت قلیب دور لاکم
 شیخ زنی لارونقیب لارواهل تحقیق
 لاو خانو نشین لارو صاحب تکبیر لاروللا
 که حضرت پیغمبر بزرگ سجاده لاری اوفتوز
 تکبیر

تکبیر استور لار تا که تکبیر ز طریق برله ایغایلار
 اولار بزرگ تکبیر انعطافی رواله براس
 وهر لغم که مید و حرام بولغای قیامت کون
 براوست ادینک الیدید اشتر منده یوزی قرا
 قوبجای هر کشیکم تکبیر ای تادوسلیب
 ایغای جمیع بر لارواوست اولار بزرگ روح
 لاری اولکشیدس رانخی خوشنود بولغای
 کرمه التیر عم پر قیس تدر جواب

ابن

اخیل کم اول چهار پر شریعت^۷ چهار طریقت
 اوجوبی چهار پر حقیقت نور لوجی چهار پر معرفت
 بشیخ چهار پر مذہب البشیخ چهار پر مشفق
 بر پر حضرت شیخ بنی اعدی بریم پر سلمان
 فارس بنی بریم پر خستال ترور بریم پر کوکو ترور
 بو طریقہ پلان پیلان که اک تکبیر بجان پیلکای
 تکبیر فانی پیلکان تکبیر خضراء پیلکای تکبیر خضراء
 پیلکای خطبہ تکبیر پیلکای محراب تکبیر پیلکای

قبله

قبله تکبیر پیلکای سکه و تکبیر پیلکای اول
 تکبیر انقیوی صواب تکبیر تکبیر و دست
 بولنای چهار پر شریعت قبی
 ترور جواب اخیل کم اول حضرت آدم
 صبی اعدا ابیخی نوح بنی اعدا اوجوبی ابراهیم
 خلیل اعدا نور لوجی حضرت محمد رسول اعدا
 چهار پر طریقت قبی ترور جواب
 اخیل کم اول حضرت ابانکر صادق ابیخی حضرت

حضرت عمر اوجوئی حضرت عثمان تورلوئی

حضرت علی ابن ابرطالب چهارم

حقیقت قیس ترو جواب انبیل کم اول حضرت

خبر نیل ابکی حضرت میکائیل اوجوئی حضرت

اسرافیل تورلوئی حضرت عزرائیل

چهارم معرفت قیس ترو جواب انبیل کم

اول مولانای شمس تبریزی اینک مولانای رومی

اوجوئی شیخ عطا الله تورلوئی خوانه

حافظ

حافظ شیرازی چهارم بر مذہب

قیس ترو جواب انبیل کم اول حضرت امام

اعظم ابکی حضرت امام شافعی اوجوئی

حضرت امام مالک تورلوئی حضرت

امام احمد حنبلیم بر قیس ترو

جواب انبیل کم حضرت شیت بنی ابدیریم

بر قیس ترو جواب انبیل کم سلف فارس ترو

بر قیس ترو جواب انبیل کم عثمان ترو

بینه بریم بر کور کور ترور بر طریقه پله پلک کبریاک
تکبیر فاقیه ترور جو اب اعضیل کم
حضرت آدم بنمبر کا گدی اولار نیک فرزند
لاریکا ترور تکبیر فاقیه ترور جو اب اعضیل
کم تکبیر فنا حضرت نوح بنمبر کا گدرا مت
لاریکا د عاقلید ملا خدا ایتعالی طوفان زمین
نجات برودی تکبیر رضاقیه ترور
جو اب اعضیل کم ایک روایت باربری اولکه حضرت
ابراهم

ابراهم بنمبر حضرت اسماعیل بنمبر زقر نطق
فم رضا بردی لاریکا بر روایت اولکه قوی
اوزیغی اولو مکاز رضا بردی تکبیر
صفاقیه ترور جو اب اعضیل کم حضرت
محمد مصطفی صلی الله علیه و آله سلم کا گدی
هر باره صحابه لاریکا دعا قبلو ایر و بلا صفا
تبار ایر دملار قبله تکبیر ترور
جو اب اعضیل کم غار و نیاز فظون کین از آدم

تا خاتم تابین دم دیب استاد بزرگ حیدر
دعا قیام خلیق ترور ~~بجواب تکبیر ترور~~
جواب بعین کم طهارت برله دعا دا قول لاری
کو قریب دعا قیام خلیق ترور ~~بجواب تکبیر~~
تکبیر قیسی ترور جواب الغیل کیم دعا دین کین دور
دور دینما خلیق ترور کرد دینما تکبیر
بزرگ نواب آسمان زمین بزرگ را سید خلق
ترور کرد صاحب تکبیر لو طریقت نامه پلاس
در استاد

جمع بر استاد لارا اول کشیدین راضی خوشنود
بو ما غایلا کونزین کونکا افلاس و فلاکت
جملیک کا فالغایلا حضرت عیسیٰ سفیر اولان
شفاعت قیام غایلا دنیا داکسب دین میر تقی
تا پیب بید و حرام بولغای ~~بجواب تکبیر~~
غسل شریعت نم برله پاک بولور جواب الغیل کم
سور برله پاک بولور ~~بجواب تکبیر~~ غسل طریقت نم
برله پاک بولور جواب الغیل کم رساله برله پاک بولور

هرگاه که کسب جنین در هر نطفه که تفادور او ستاد

بنگد که بد اقیوب اوزینی تکبر کا تکبر کا

اگر تکبر اما سا کسب چلقیدین هر نطفه که تفادور

حرام بولغای اگر تکبر آله دنیا و اخره معمور بولجا

کوفین کونجا برکت تابغای

صاحب تکبر کا بنامه واجب بولور جواب

اینگل کم ایدن نمره واجب ترو اول طهارت

برله بولما غلیق اپکنی اوزینی پاک تو تما غلیق

ادجوبنی

ادجوبنی بالغان سوزن ترک قیما غلیق تور نونجی

برلا حقیقا فایده او تما غلیق بشنچ کشی

حقیقین برهنه قیما غلیق البتج نصیحت

قیما غلیق ایتنج خوشحال بولما غلیق سکنجی

حرامدین برهنه قیما غلیق تور نونجی جلالت

ررتج طلب قیما غلیق اولونجی شریعت معطوف

عقل قیما غلیق اگر بولسا له طرفیت نانه

عقل قیما سا کسب دین هر نطفه که سیدو حرام

بولغای هر اوستاد شاگرد رساله بر له عمل
قیلما سه بران ما تقدیم لاریزار بولغای لار و هر
اوستاد شاگرد رساله سا قلام سه دو کانه
کرمک ایشین سلاق شاگرد الاق نمکار ساق
و تکلیف تمام روا ایرماس هر لقمه که مید و حرام
بولغای بخور و با بدمن الزالی یک
هر حرکتیک یا رحم الواحمین امت تمام

بسم الله الرحمن الرحيم

کرمک ایشین سلاق شاگرد الاق نمکار ساق
و تکلیف تمام روا ایرماس هر لقمه که مید و حرام
بولغای بخور و با بدمن الزالی یک
هر حرکتیک یا رحم الواحمین امت تمام
خاوند اوانوع و از تشنگی خفا تشنگی
دینیک معطلت و جهالی و با صفا غنی
فوسل از واج البوی و حیران
شماویان یعنی علی المرتضی
تمام انبیا و اولیا و زاید و عابد
تمام اطفال و اخصیاء و الیای غنی
سلمان نجاشی ابن برقیه
هر اوستاد و حمید او شبه مناجات زاو قوب و عاقل ساق کرمک

فقالوا بئنا من لددك رحمة وطين لنا
 من امرنا شدا برحمتك يا ارحم الراحمين
 اكرمه نيكه تنه اغربه اوستون نته اغر
 به سطلو شملو ننادايم نيكه كوزيكه
 مينخ دا بند قليماق كراك اكر البين
 نته اغربه شملو نتي داك عين
 نيكه كوزيكه مينخ دا بند قليماق
 كراك و

اكر كرمه نيكه باش اعزبه و انكه اور و غمغنه
 نيلفره جل قبا شيفه بتافيه صحت كوز من دين
 باش اقرار بولسه اكلو بولو سنه سوي چينه
 الب كوزيكه ياقه دفع بلور كركه نيكه شهوك
 بلكه باباغه اقرار بولسه هو انسي سو قور كينو
 تر نيكه قار سم اللد الحسن الرحيم
 اللهم صل على محمد بعد من صل
 عليه و صل على محمد بعد من يصلي
 عليه و صل على محمد كما تحب و ترصني
 ان تصلي عليه اللهم صل على محمد

اكر كرمه نيكه
 گما اتمتا بالصلاة عليه و صل على محمد و صل على محمد
 و صل على محمد كما ينبغي بالصلاة عليه من لازل اللاد

سبح و تحمید و تلمیح بجزیره قریبا او قسوت قرینه الکفر

سبح او قسوت بخانه بنام او بیکه السب

کلماتند او دعای او قسوت الاسم

الشيطان ميتا ارز و سما و السوء و الله

السنن و اجمع النكاح و صوم و حرم

التفاح و الرق و ما جلا لا طياره

ابا طهر اضوت الله الرحمن الرحيم

دعای سبکدین دین با شلاب

بر دو کات خصل علی او ستامع بر کات

پل قلمو سبک الفات

دعای سبکدین دین با شلاب

بر دو کات خصل علی او ستامع بر کات

پل قلمو سبک الفات

